

Atención, despistes y conversación

9 expresiones del español de España · Nivel orientativo B1–C1 (MCER)

Lee el significado y el ejemplo de cada expresión. Después, completa el ejercicio de la última parte con la expresión adecuada en la forma correcta. Las soluciones están en la última página.

1. Estar en la luna

B1

SIGNIFICADO Estar distraído.

EJEMPLO «Perdona, estaba en la luna. ¿Qué decías?»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/estar-en-la-luna/

2. Estar en Babia

B1

SIGNIFICADO Estar distraído, sin enterarse de lo que pasa.

EJEMPLO «Perdona, estaba en Babia. ¿Qué has dicho?»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/estar-en-babia/

3. Estar al loro

B2

SIGNIFICADO Estar atento o bien informado.

EJEMPLO «¡Al loro, que viene el autobús!»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/estar-al-loro/

4. Hacerse el sueco

B1

SIGNIFICADO Fingir que no entiendes o no oyes algo.

EJEMPLO «Le pedí ayuda y se hizo el sueco.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/hacerse-el-sueco/

5. Ir al grano

B1

SIGNIFICADO Hablar directamente de lo importante.

EJEMPLO «No tengo mucho tiempo: ve al grano.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/ir-al-grano/

6. Irse por los cerros de Úbeda

C1

SIGNIFICADO Hablar de otra cosa y no responder a lo preguntado.

EJEMPLO «No te vayas por los cerros de Úbeda: contesta.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/irse-por-los-cerros-de-ubeda/

7. Salir por peteneras

C1

SIGNIFICADO Cambiar de tema para no contestar una pregunta.

EJEMPLO «No salgas por peteneras y responde.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/salir-por-peteneras/

8. No soltar prenda

C1

SIGNIFICADO No contar nada, guardar un secreto.

EJEMPLO «Le preguntamos por su nuevo trabajo, pero no soltó prenda.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/no-soltar-prenda/

9. Meter la pata

B1

SIGNIFICADO Equivocarse, decir o hacer algo inoportuno.

EJEMPLO «Perdona, he metido la pata con tu nombre.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/meter-la-pata/

Ejercicio: completa las frases

Completa cada frase con una de estas expresiones. Cuidado: tienes que conjugar el verbo y adaptar la expresión a la frase.

estar en la luna · hacerse el sueco · meter la pata · salir por peteneras · no soltar prenda · estar en Babia · irse por los cerros de Úbeda · estar al loro · ir al grano

1. «Le conté la sorpresa a Ana sin querer. ¡Qué tonto, _____ otra vez!»
2. «Si quieres entradas para el concierto, tienes que _____ a las diez en punto.»
3. «Hoy Carlos _____: no ha oído nada de lo que he dicho.»
4. «Le pregunté por el dinero y él _____ con una historia de su infancia.»
5. «Todos queríamos saber el final de la serie, pero Marta _____.»
6. «Cuando le preguntaron por la multa, _____ y se puso a hablar de fútbol.»
7. «Cuando el camarero trajo la cuenta, Pablo _____ y fue al baño.»
8. «Déjate de rodeos y _____: ¿qué ha pasado?»
9. «El profesor le hizo una pregunta, pero él _____ y no contestó.»

Para hablar

Elige dos expresiones de esta ficha y cuenta a tu compañero o compañera una situación real en la que podrías usarlas.

Soluciones

1. he metido la pata
2. estar al loro
3. está en la luna
4. se fue por los cerros de Úbeda
5. no soltó prenda
6. salió por peteneras
7. se hizo el sueco
8. ve al grano
9. estaba en Babia

Uso libre en clase. Puedes imprimir, fotocopiar y compartir esta ficha con tus alumnos citando la fuente: *Expresiones populares*, «Expresiones españolas para clase de ELE», <https://expresionespopulares.com/expresiones-espanolas-clase-ele/>. Cada expresión tiene una ficha completa con origen, más ejemplos y errores frecuentes en la web.